

5`Ya Ubb]U`5UWXYb`Ya dZAb[h`G7`J Yf`. `Gc
j YfdUggh`Xi `XUg`Gd]Y`b]WX h°

5`Ya Ubb]U`5UWXYb`hf]Zh`\Yi hY`Ui Z`G7`J Yf`]b`XYf`" "@[U"
J YfdUggYb`G]Y`b]WX h`X]Y`@j Y! , VYfhfU[i b[`VY]`A U[YbhU
Gdcfh`UV`%(`I` \f"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`" "@[U`Z0f`X]Y`c`_U`Y
; Ya Y]bgWX UZh

5a`GUa`ghU[žXYb`%"5i [i ghžZ]bXYh]b`5UWXYb`Y]b`gdUbbYbXYg
: i »VU`gd]Y`]b`XYf`" "@[U`ghUhh`5`Ya Ubb]U`5UWXYb`Ya dZAb[h
XYb`G7`J Yf`]a`YfghYb`<Y]a`gd]Y`XYf`GU]gcb`"8]YgYg`9fY][b]g
Yf]bbYfh]b]WX h`bi f`Ub`XYb`Gdcfhž`gcbXYfb`Ui WX`Ub`X]Y`F`c`Yž`X]Y
XYf`: i »VU`]b`XYf`c`_U`Yb`; Ya Y]bgWX UZh`gd]Y`h`5bghc»`Ui ZXYa
H]j`c`]gh`i`a`%(`I` \f`"8]YgY`6Y[Y[bi b[`Uh`XUg`DchYbn]U`ž`b]WX h
bi f`X]Y`Ni`gWX`Ui`YfnU`Yb`ni`VYY]bZi`ggYbž`gcbXYfb`Ui WX`X]Y
`c`_U`Y`≠Ybh]h`h`ini`gh`f`_Yb"

J`c`f`V`Y`f`Y]hi b[`Ui Z`X`U`g`k`]WX h][Y`<`Y]a`gd]Y`

5`Ya Ubb]U`5UWXYb`ghUfhYh`bUWX`Y]bYa`j]Y`j`YfgdfYWX`YbXYb
&.%G]Y[`Y[Yb`F`ch`K`Y]gg`9ggYb`j`c`Yf`Ni`j`Yfg]WX`h]b`XUg`A`UhWX
[Y[Yb`XYb`G7`J Yf`"7`c`UWX`<Y]bYf`6`UW`_`Ui`g`Ai`»`YfhY`g]WX`]a
J`c`f`Z`X`X`Y`g`Gd]Y`g`i`b`X`V`Y`h`c`b`h`Y`X]Y`hU`_h]gWX`Yb
<YfUi`gZc`f`XYfi`b[Ybž`X]Y`XYf`; Y[bYf`a`]h]g]WX`Vf]b[h`"J`Yf`]gh
gWX`k`Yf`Ui`gfYWX`Yb`VUf`"8`Yf`; Y[bYf`\Uh]j]Y`Y`Gd]Y`Yf`]b`6`U`b`A`\Y
i`b`X]gh`ghUf`_]a`I`a`gWX`U`hgd]Y`ž`Yf`_`f`h`Y`Yf`Ui`Z`XYf`
DfYggY`_c`b`Z`f`Y`bn`"8]YgY`gdYn]Z]gWX`Yb`8`Y`hU]`g`j`YfXYi`h]WX`Yb`b]WX`h
bi`f`X]Y`J`c`f`V`Y`f`Y]hi b[`XYg`HYUa`gž`gcbXYfb`Ui WX`X]Y`ghf`UhY[]gWX`Yb
, VYf`Y[i b[Ybž`X]Y`\]bhYf`YXYa`Gd]Y`gh`Y`Yb"

@]j Y! , VYfhfU[i b [. '5 Ww gg]V]`]hm'XYf'' "'@[U

: Øf'j]Y`Y': Ubg']gh'X]Y`@] Y! , VYfhfU[i b [`XYg`Gd]Y`g`j cb`[fc»Yf
6YXYi hi b["'@Y]XYf`k]fX`XUg`Gd]Y`nk]gW`Yb`5`Ya Ubb]U`5UW`Yb
i bX`G7`J Yf`b]W`h]a` : fYY!HJ`ØVYfhfU[Yb"GhUhhXYggYb`]gh`X]Y
6Y[Y[bi b[`bi f`ØVYf`XYb`_cghYbdZ]W`h][Yb`5bV]YhYf`A U[YbhU
Gdcfhj YfZØ[VUf"'5V`%` .()`i` \f`k]fX`A cXYfUhc`f`7YXf]WD]W`_Ui g
5UW`Yb`VYf]W`hYb`ž`k`À`fYbX`A Uf`_i g`<Ø`bYf`ZØf`X]Y
_ca`a`Ybh]YfYbXYb`9]bV`]W`_Y`gcf[h`'8]YgYf`Ni [Ub[`ni`Gd]Y`Yb`]gh
YbhgW`Y]XYbX`ž`i`a` `XYb': Ubg`Y]b`; YZØ`X`XYf`; Ya`Y]bgW`UZ`h`i`bX
J YfVi bXYb`Y]h`ni`[YVYb`ž`Ui`W`k`Ybb`g]Y`b]W`h]a` `GhUX]cb`gY]b
_ØbbYb"

8 Yf`9]bZ`i gg`j Yf[Ub[YbYf`6Y[Y[bi b[Yb

8]Y`6]`Ubn`nk]gW`Yb`VY]XYb`HYUa`g`\Uh`Y]bYb`9]bZ`i gg`Ui Z`X]Y
J`cfZfYi`XY`XYg`Gd]Y`g`'8 Ug`Y`hnhY`8i`Y`ZUbX`]a` `ž`]'&\$&'`]b` : cfa
Y]bYg` : fYi`bXgW`UZ`hggd]Y`g`ghUhh`ž`VY]`XYa` `XYf`G7`J Yf`a`]h(.%
[Yk`Ubb"Gc`W`Y`6Y[Y[bi b[Yb`gW`UZZYb`b]W`h`bi`f`F`j]U`]h`hYb`ž
gcbXYfb`Ui`W`Y]bY`B`UffUh]cb`ž`X]Y`X]Y` : Ubg`a`]hY]bUbXYf`j`YfV]bXYh
i`bX`X]Y`Ya`ch]cbU`Y`6]bXi`b[`Ub`]fY`HYUa`g`]bhYbg]j]Yfh`K`c`Yf
_ca`a`h`X]Y`@Y]XYbgW`UZ`h`ZØf`XYb`Y][YbYb`J`YfY]b`ž`k`Ybb`b]W`h`Ui`g
XYf`; YgW`W`hY`XYf`6Y[Y[bi b[Yb3

J`c`f`Z`f`Y`i`X`Y`U`i`Z`X`Y`b`&`" `G`d`]`Y`h`U`[`X`Y`f`''`"'`@`][`U`

8 Yf`&`" `G`d`]`Y`h`U`[`X`Y`f`''`"'`@`][`U`]gh`ZØf`j]Y`Y': Ubg`Y]b`VYgcbXYfYg
9fY][b]gž`XU`X]YgYf`K`Yh`_Ua`dZ`b]W`h`bi`f`ZØf`X]Y`J`YfY]bY`k`]W`h][
]ghž`gcbXYfb`Ui`W`ZØf`X]Y`[YgUa`hY`FY[]cb`'8]Y`Gd]Y`Y`ZØfXYfb
b]W`h`bi`f`XYb`Ni`gW`Ui`Yfni`gd`fi`W`ž`gcbXYfb`gh`Å`f`_Yb`Ui`W`c`_U`Y
K`]fhgW`UZ`hg`nk`Y][Y`": Øf`5`Ya`Ubb]U`5UW`Yb`]gh`XYf`HfY`ZYf`ž`X]Y
@]VY`XYf`7ca`a`i`b]h`mi`ni`a` : i`»`VU`ni`ZY]Yfb`ž`j`cb`nYbhfU`Yf
6YXYi`hi`b["'5`g`5i`ZghY][Yf`k`]fX`X]Y`@Y]ghi`b[`XYg`HYUa`g`]b`X]YgYf
GU]gcb`[YbUi`j`YfZc`[h`

þg[YgUa`h`nY][h]g]W`ž`XUgg`XYf` : i`»`VU`b`5UW`Yb`k`Y]h`a`Y`f`U`g
bi`f`Y]b`Gd]Y`]gh`'9g]gh`Y]b`HY]`XYf`_i`h`i`fY`Yb`Y`Ybh]h`h`XYf`GhUX`ž`

Y]b`5b`Ugg`Z0f`X]Y`A YbgW`Ybž`ni gUa a Ybni `ca a Yb`i bX`Y]bY
[Ya Y]bgUa Y`@Y]XYbgW`UZhini `hY]`Yb"5i W`k Ybb`X]Y
, VYfhfU[i b[ga Ò[`]W`_Y]hYb`VY[fYbni`g]bXž`V`Y]Vh`X]Y`J cfZ`Yi XY
Ui ZXUg`Gd]Y`i bX`X]Y`i bhYfgh0hni b[`XYg`Y][YbYb`HYUa g
i b[YVfcW`Yb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY